CÓMO ES BITÁCORA NUEVA EDICIÓN

Un cuaderno de bitácora
es el libro en el que los
marinos anotan el estado
de la atmósfera, los vientos,
el rumbo, la fuerza de las
máquinas con que se navega
o las velas que se utilizan,
la velocidad del buque y
las distancias navegadas,
observaciones astronómicas
para la determinación de la
situación del buque, así como
cuantos acontecimientos de
importancia ocurran durante
la navegación.

BITÁCORA es un manual moderno e innovador que permite trabajar al mismo tiempo y de manera sencilla con tres ejes: el **enfoque** léxico, el **enfoque orientado a la acción** y el **desarrollo de la autonomía** del aprendiz.

Para la nueva edición hemos contado con el **asesoramiento de profesores de centros educativos de todo el mundo** que han compartido su experiencia con nosotros.

Fruto de esta **reflexión conjunta**, surge una **nueva estructura para las unidades**, con un **itinerario muy claro**, **nuevas secciones** y **referencias al material complementario** que se puede utilizar en cada momento. Todo ello facilita el uso del Libro del alumno y la integración de todos los componentes a lo largo de la secuencia didáctica.

Al final del manual encontrarás además un resumen gramatical, un diccionario de construcciones verbales y una sección de preparación al DELE.

EN CADA UNIDAD VAMOS A ENCONTRAR:

- PUNTO DE PARTIDA
- DOSIER 01
- AGENDA DE APRENDIZAJE 01
- TALLER DE USO 01
- DOSIER 02
- AGENDA DE APRENDIZAJE 02
- TALLER DE USO 02
- ARCHIVO DE LÉXICO
- PROYECTOS

LOS ICONOS



Actividad con audio



Material proyectable de apoyo



Actividad con vídeo



Ejercicios del Cuaderno

Descárgate los audios en http://bitacora.difusion.com/audios.zip

LAS UNIDADES DE BITÁCORA PUNTO DE PARTIDA

La sección **Punto de partida** comprende dos páginas. La página de la izquierda incluye una portadilla con el **título de la unidad** y una **nube de palabras**. En la página derecha se encuentran el **índice de contenidos** de la unidad y las **actividades para trabajar con las nubes y el vídeo**.



Nube de palabras

Contienen el **vocabulario esencial de cada unidad**. En la página derecha se proponen actividades para utilizar las nubes en clase y que los estudiantes puedan **recuperar conocimientos previos**, **activar estrategias de inferencia** ante vocabulario nuevo y, en definitiva, tener un **primer contacto con los contenidos léxicos y temáticos de la unidad**.

Los estudiantes se enfrentan a la comprensión de los textos con una preparación previa del vocabulario.

Vídeo

Se incluye una sección dedicada al vídeo que acompaña a la unidad, lo que permite entrar en el tema de forma motivadora.

El soporte audiovisual y la contextualización facilitan una primera aproximación a los contenidos temáticos y lingüísticos de la unidad.

LAS UNIDADES DE BITÁCORA DOSIERES 01 Y 02: TEXTOS

Cada unidad incluye dos **dosieres**: **Dosier 01** y **Dosier 02**. Cada dosier ocupa dos páginas e incluye **uno o varios textos** (al menos uno escrito y uno oral) **y sus actividades** correspondientes.

Los textos escritos

- Textos interesantes y actuales: documentos que el alumno querría leer en su propia lengua.
- Una visión moderna y plural del mundo de habla hispana.
- Temas variados y para todos los gustos.
- Textos equiparables a los auténticos pero adecuados al nivel de los alumnos.

Los textos orales

- Diferentes variedades y acentos.
- Documentos divertidos e interesantes.
- Audiciones que no suenan artificiales.
- Españoles e hispanoamericanos hablando con naturalidad.

Los textos son variados e interesantes, y, a partir de ellos, el estudiante puede desarrollar sus competencias receptivas. Las imágenes lo van a ayudar a entender y a acercarse a la realidad hispanohablante.



LAS UNIDADES DE BITÁCORA DOSIERES 01 Y 02: ACTIVIDADES

Descárgate los audios en http://bitacora.difusion.com/audios.zip

¿Qué es la siesta?

En Latinoamérica y España, algunas personas duermen después de comer. En general, no duermen más de una hora y no lo hacen en la cama. Eso es

Necesitamos la siesta

Necesitamos la siesta por razones biológicas: después de comer, la sangre se concentra en el sistema digestivo y provoca sueño, especialmente cuando hace calor. Científicamente está demostrado que una siesta de 20 minutos (o menos). meiora la salud y reduce el estrés. Además, si dormimos una pequeña siesta, descansamos mejor por la noche.

La siesta: ¿realidad o levenda?

Los días laborables, la mayoría de las personas no tiene tiempo para la siesta. Trabajan por la mañana y por la tarde y, durante la pausa del mediodía, comen cerca del trabajo o en el trabajo. Por eso, solo los fines de semana o durante las vacaciones comen en casa y pueden dormir la

4. Pedro Ibáñez

5. Javier Durán

Empleado de supermercado

Comercial



1. Marisa Chacón Iubilada



2. Lucía Peña Médica de familia



3. Eva Canales Maestra de educación infantil

I.A SIESTA

Antes de leer La siesta



¿Oué ideas asociamos con la palabra siesta?



Con dos compañeros, antes de leer los textos, tratamos de contestar a estas preguntas.

- 1. ¿Qué es la siesta?
- 2. ¿Crees que todo el mundo duerme la siesta en España? ¿Todos los días?
- 3. ¿Y en tu país?
- 4. ¿Crees que es una buena costumbre dormir la siesta? ¿Por qué?
- Yo creo que <mark>es</mark>... —En España <mark>se duerme</mark>...
- —Muchos españoles <mark>duermer</mark>

Texto y significado Los españoles y la siesta



Leemos los textos y buscamos las respuestas a las preguntas



Leemos los testimonios de las personas que acompañan el artículo. ¿Quiénes duermen la siesta? ¿Qué hace la mayoría? Comparamos nuestros resultados con los de un compañero.







testimonios y anotamos por qué duermen v por qué no duermen la siesta las personas de la grabación.

Antes de leer

Se trata de actividades que preparan al estudiante para la lectura o la escucha de un determinado texto.

Texto v significado

Se incluven actividades que ayudan a comprender los textos orales y escritos, proporcionando objetivos para su lectura o audición y estrategias para enfrentarse a ellos.

Texto y lengua

Se analiza el uso de la lengua en los textos para centrar la atención en algunos fenómenos léxicos. gramaticales o discursivos.

Con lápiz o con ratón

Bajo este epígrafe se proporcionan actividades de escritura (individual o cooperativa) o de búsqueda de información en internet.

Texto v lengua Acciones cotidianas



F @ 5-6-7-8-9

Nos fijamos en estas formas verbales que aparecen en los testimonios. ¿Cuál es el infinitivo correspondiente? ¿Son formas regulares o irregulares? Completamos la tabla.

	Infinitivo	Forma regular	Forma irregular
salgo	şalir		X
voy			
como	***************************************		
estudio	Annah control of the		
duermo			
lee			
ve			

sesenta y uno | 61

Los andamiajes son recursos lingüísticos o segmentos de lengua que se ponen a disposición del alumno para que construya su propio discurso.

LAS UNIDADES DE BITÁCORA AGENDA DE APRENDIZAJE (01 Y 02)

Las agendas son un espacio para la gestión personalizada del aprendizaje que permite **comprender y fijar** los contenidos lingüísticos de cada dosier, así como dirigir y controlar los progresos y necesidades propios.

Las agendas constituyen una herramienta que, a diferencia de las tradicionales explicaciones gramaticales magistrales, permite al grupo **reflexionar activamente** sobre el funcionamiento y los aspectos formales objeto de aprendizaje en la unidad. ¿Cómo? Observándolos, descubriendo reglas y realizando pequeñas experiencias de aplicación.

Reglas y ejemplos

Espacio para la observación y descubrimiento de reglas gramaticales. En muchos casos, el estudiante se entrenará en la producción de enunciados que ejemplifiquen las reglas.

Palabras para actuar

Fórmulas y expresiones muy codificadas para realizar determinados actos de habla muy usuales en situaciones concretas de la vida cotidiana.

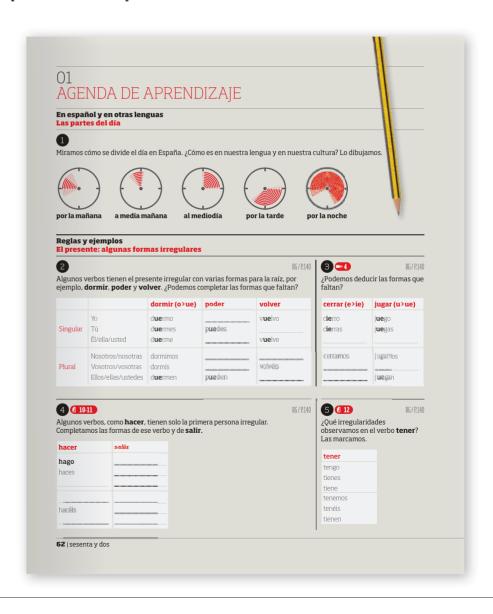
En español y en otras lenguas

Propuestas que permiten reflexionar sobre las semejanzas y las diferencias entre el español y otras lenguas que el estudiante pueda manejar.

Palabras en compañía

Presentación de campos léxicos y de las agrupaciones más frecuentes v útiles del vocabulario de la unidad.

Se incluyen remisiones a los ejercicios correspondientes del Cuaderno, al material proyectable y a las explicaciones del resumen gramatical.



LAS UNIDADES DE BITÁCORA TALLER DE USO (01 Y 02)

En esta **nueva sección** de cada dosier se proponen **actividades** significativas que deben resolverse en parejas, pequeños grupos o entre toda la clase sin dejar de atender a la forma. En ellas, de manera colaborativa pero muy guiada, **se ponen en** práctica recursos lingüísticos sobre los que el alumno acaba de reflexionar en la agenda.

En algunos casos se ofrece la posibilidad de compartir las actividades en un espacio digital común (una red social, un grupo de chat de un dispositivo móvil, un blog de aula, una plataforma de aprendizaje, etc.).

TALLER DE USO En pareias En grupos **Nuestras rutinas** Nuestro día perfecto C @ 13-14-15 En grupos de tres, pensamos cómo es para nosotros un día perfecto. ¿Qué hacemos? ¿Dónde estamos? En parejas, preparamos preguntas para un compañero sobre los siguientes aspectos. ¿Con quién? Tomamos notas · las comidas de los domingos · actividades de los viernes por la noche Por la mañana temprano actividades de los sábados por la mañana dormir deportes A media mañana • actividades de después de cenar · cenar durante la semana desayunar tranquilamente con amigos • trabajar o estudiar • salir de casa por la mañana ¿Con quién Almediodía comes los — ¿Con quién...? — ¿Qué,... haces...? — ¿Qué haces los...? — ¿Cuándo sales...? domingos? Por la tarde A media tarde B Por la noche Hacemos las preguntas anteriores a un compañero de otra pareja. Decidimos por sus respuestas cómo es. -Es una persona (muy)... porque... deportista trabajadora Ahora elaboramos un breve texto titulado "Nuestro día dormilona ocupada perfecto". Lo colgamos en la pared y leemos los de los demás grupos. Vamos a votar entre todos cuál es el día sociable más perfecto. intelectual casera —¿Qué deportes haces? —En verano hago surf, y en invierno salgo a correr dos días Dormimos hasta las por semana. 11 de la mañana -Entonces eres bastante deportista, ¿no? sesenta v tres 63

Las muestras de lengua proporcionan ejemplos de producciones orales que se pueden generar en la realización de una actividad

LAS UNIDADES DE BITÁCORA ARCHIVO DE LÉXICO

El **Archivo de léxico** incluye actividades para trabajar con las **colocaciones** y las **unidades léxicas** de la unidad y propuestas con las que **el alumno hace suyo el vocabulario** propio de cada ámbito temático.

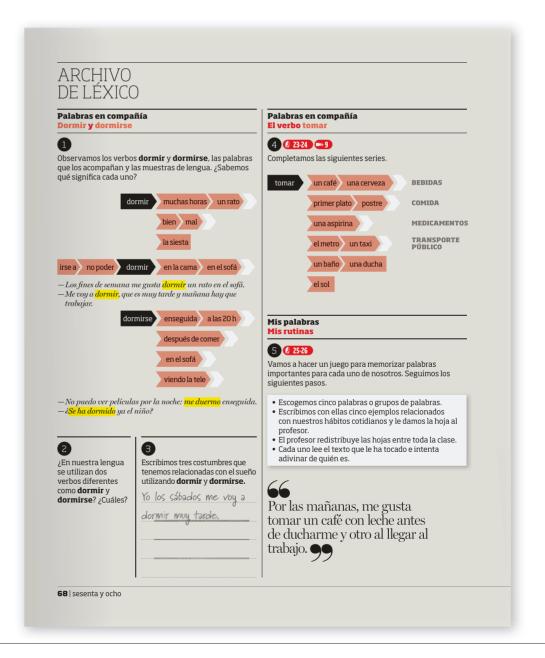
Como en la Agenda, se propone una **reflexión o activación personalizadas** y se incluyen remisiones a los ejercicios correspondientes del Cuaderno y referencias al material proyectable.

Palabras en compañía

Se sistematizan aquellos campos léxicos y colocaciones que tienen especial peso en la unidad al tiempo que se proponen actividades de fijación y memorización.

Mis palabras

Espacio para detectar y trabajar aquellas necesidades léxicas propias de cada alumno que han surgido como fruto de las actividades personalizadas. Así, el estudiante construye su léxico personal: el que necesita y desea aprender.



LAS UNIDADES DE BITÁCORA PROYECTOS

Esta sección proporciona dos tareas finales que permiten actuar significativamente generando textos o participando en interacciones grupales. Una de ellas se realiza de manera cooperativa y la otra, de manera individual.

Proyecto en grupo

Se proponen tareas colaborativas orientadas a la elaboración de un producto. Con ellas se propicia el uso significativo de los aspectos más importantes trabajados en la unidad, el desarrollo de la competencia comunicativa y la integración de destrezas.

Proyecto individual

Se proponen tareas en las que el alumno puede poner en práctica de manera significativa los aspectos más importantes de la unidad. Tiene como objetivo primordial el desarrrollo de la expresión escrita.

Como en la sección Taller de uso, en muchos casos se ofrece la posibilidad de trabajar directamente en un espacio virtual compartido (una red social, un chat, mensajería de móvil ...) con el objetivo principal de desarrollar la fluidez en la interacción escrita.





UNIDAD O TÚ, YO, NOSOTROS

P. 16

DOCUMENTOS DOSIER 01

Test de personalidad

LÉXICO

- El abecedario
- Números del 0 al 10
- Saludos v despedidas
- Y, o, también, ni... ni

GRAMÁTICA

- Los pronombres personales sujeto
- El verbo **llamarse**

COMUNICACIÓN

- Intercambiar información personal (nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico)
- Preguntar por preferencias
- Presentarse v presentar a otro
- Saludar
- Utilizar estrategias para controlar la comunicación







UNIDAD 1 PERSONAS Y PALABRAS

DOCUMENTOS

DOSIER 01

Diez razones para aprender español DOSIER 02

Un mapa cultural del español

LÉXICO

- •Los números de 0 a
- Nombres de países

GRAMÁTICA

- Raíz v terminación de los verbos
- El presente de los verbos regulares
- El verbo **ser**
- El verbo tener
- Para + sustantivo/ infinitivo
- Porque
- El demostrativo esto
- Los interrogativos qué, cuál, cómo

COMUNICACIÓN

- Dar información personal
- Expresar causa y finalidad
- Expresar conjetura: creo que...
- Identificar: esto es...

CULTURA

- La lengua española en el mundo
- Países del mundo hispanohablante
- Personajes del mundo hispanohablante
- Cosas típicas del mundo hispanohablante

PROYECTOS

P. 22

- Escribimos un texto sobre un compañero.
- Hacemos una presentación sobre un país del mundo hispanohablante.

UNIDAD 2

¿UN LIBRO O UNA CAMISETA?

DOCUMENTOS

DOSIER 01

De compras en España DOSIER 02

Casi 70 millones de turistas

LÉXICO

- Viajes
- Turismo
- Compras

GRAMÁTICA

 Los artículos determinados: el. la. los, las

- Los artículos indeterminados: uno, una, unos, unas
- Los demostrativos: este, esta, estos, estas, ese, esa, esos, esas
- El género y el número de los sustantivos
- Usos de la preposición de
- La preposición para

COMUNICACIÓN

- Preguntar por el precio de algo
- Hablar de las compras que se hacen durante un viaje

CULTURA

- Productos típicos de España
- El turismo en España
- Cosas típicas del mundo

PROYECTOS

• Escribimos un texto sobre el turismo en nuestro país.

 Hacemos un catálogo para una tienda de recuerdos de nuestro país.

P. 43









UNIDAD 3 SU PAREJA Y SUS HIJOS

DOCUMENTOS

DOSIER 01

Los Alterio DOSIER 02

Doce personajes imprescindibles

LÉXICO

- Profesiones
- Familia y relaciones personales
- Las nacionalidades

GRAMÁTICA

- El género de los sustantivos
- El género de los gentilicios
- Los posesivos átonos
- del. de la
- Los interrogativos de dónde, cuántos

COMUNICACIÓN

- Dar v pedir información personal (origen, edad, lugar de residencia, profesión y estado civil)
- Expresar conocimiento v desconocimiento: no sé

CULTURA

- Cine español v latinoamericano
- Personaies relevantes de la cultura hispanohablante

PROYECTOS

- Elaborar una ficha sobre un personaje famoso.
- Jugar a adivinar la identidad de un personaje famoso.



P. 58

UNIDAD 4

TRABAJAR, COMER Y DORMIR

DOCUMENTOS

DOSIER 01

La siesta DOSIER 02

Comer tarde y dormir poco

LÉXICO

•La mayoría de, muchos

• Dormir/dormirse

- Las horas
- Los días de la semana
- El verbo **tomar**
- Las partes del día
- Hábitos cotidianos
- Algunos adietivos para describir el carácter

GRAMÁTICA

- Los verbos irregulares
- Los verbos reflexivos
- •Se + verbo en tercera persona
- Los interrogativos con quién, cuándo

COMUNICACIÓN

- Hablar de rutinas diarias
- Preguntar la hora y darla
- Hablar de horarios

CULTURA

- La siesta
- Los horarios en España

PROYECTOS

- Comentamos estereotipos sobre nuestro país.
- Escribimos los datos sobre nuestros horarios que debe conocer un español que viene a nuestro país.

UNIDAD 5 ¿AL CINE O A TOMAR ALGO?

DOCUMENTOS

DOSIER 01

Madrid de día v de noche DOSIER 02

Nuestro tiempo libre

LÉXICO

- Actividades de ocio en una ciudad
- Ocio v aficiones
- Jugar/tocar/hacer
- Ir a/en/de

- A mí también, a mí tampoco, a mí sí, a mí no
- Ningún, ninguna

GRAMÁTICA

- Adietivos calificativos
- Muy, más
- Los verbos de afección: gustar, interesar
- Hay, no hay, está
- Me gustaría

COMUNICACIÓN

- Expresar preferencias • Hablar de frecuencia
- Expresar gustos,
- intereses y aficiones
- Expresar existencia y ubicación
- Expresar deseos

CULTURA

- Actividades de ocio en Madrid
- Algunos destinos turísticos del mundo hispanohablante



• Los españoles y el tiempo libre

P. 70

PROYECTOS

- Elaborar una guía de lugares especiales de nuestra ciudad.
- Presentar una serie de propuestas de ocio para una capital hispanoamericana.



UNIDAD 6 PAN, AJO Y ACEITE

DOCUMENTOS

DOSIER 01

La comida rápida, versión española DOSIER 02

Viajeros gourmets

LÉXICO

• Alimentos e ingredientes

Comer, beber y tomar

• Las comidas del día

GRAMÁTICA

- El verbo **gustar**
- El verbo **preferir**
- El verbo **llevar**
- Cuantificadores: mucho, poco, bastante, demasiado

COMUNICACIÓN

- Hablar de comida
- Desenvolverse en un bar
- Hablar de productos e ingredientes
- Hablar de hábitos alimenticios
- Expresar gustos y preferencias

CULTURA

- Alimentos y platos típicos de España y Latinoamérica
- Las tapas
- Hábitos alimenticios en España y Latinoamérica

PROYECTOS

- Escribimos un texto sobre la comida rápida en nuestro país.
- Describimos un plato que conocemos.
- Decidimos la carta para un restaurante hispano.

P. 94



UNIDAD7

CIUDADES DEL NORTE, CIUDADES DEL SUR

DOCUMENTOS

DOSIER 01

Córdoba, una ciudad para pasear DOSIER 02

Ciudades extraordinarias

LÉXICO

- La ciudad
- El tiempo
- Los meses
- Las estaciones

GRAMÁTICA

- **Estar** para indicar localización
- Números a partir del 100
- Frases de relativo con **que** y **donde**
- Superlativo relativo: la ciudad más bonita del mundo
- Expresar impersonalidad: se puede/se pueden

COMUNICACIÓN

- Describir una ciudad (cómo es, qué hay, qué se puede hacer...)
- Hablar del tiempo
- Destacar un elemento sobre todos los demás

CULTURA

- Córdoba
- Tres ciudades de Hispanoamérica
- Lugares de interés de España y América Latina

PROYECTOS

- Hacer un juego de preguntas y respuestas sobre ciudades.
- Escribir un texto sobre una ciudad.



P. 106

UNIDAD 8 SALLID DINE

SALUD, DINERO Y AMOR

DOCUMENTOSDOSIER 01

¿Vives o te

estresas?

DOSIER 02

Guapos por dentro, guapos por fuera

LÉXICO

 Adjetivos para describir el aspecto y el carácter

- Cualidades de una persona
- Uso de los verbos ser, tener, estar y llevar para describir
- Los colores
- Partes del cuerpo

GRAMÁTICA

- Más/menos... que...
- Más/menos... de...

- Tener que + infinitivo
- Concordancia de los colores

COMUNICACIÓN

- Hablar de hábitos relacionados con el estrés
- Describir personas
- Aconsejar

- Expresar opinión: me parece, para mí es importante...
- Comparar

CULTURA

 Personajes famosos del mundo hispano

PROYECTOS

 Evaluar los hábitos de una persona y dar consejos para mejorar su calidad de vida





UNIDAD9 ¿A PIE O EN BICI?



P.118

DOCUMENTOS

DOSIER 01

Kilómetros de emociones: El camino de Santiago DOSIER 02

Del Caribe al Pacífico

LÉXICO

- Los viaies (transporte, alojamiento, equipaje...)
- La ropa
- Lo normal/ frecuente es + infinitivo
- Es difícil/duro...
- El conector **pero**
- Desplazamientos: ir de...a.., pasar por, viaiar por

GRAMÁTICA

- Usos del verbo poder
- Impersonalidad
- •Si + presente de indicativo
- El pretérito perfecto
- Participios regulares e irregulares
- Ir a + infinitivo
- El presente con valor de futuro
- Las preposiciones en, a, de, por

COMUNICACIÓN

- Expresar condiciones v recomendaciones
- Hablar de planes v proyectos
- Hablar de experiencias pasadas
- Valorar un viaje

CULTURA

- El camino de Santiago
- Costa Rica

PROYECTOS

- Presentar un lugar especial.
- Escoger una oferta de viaje y explicar las razones para su elección.

P.130 RESUMEN GRAMATICAL Y DICCIONARIO DE CONSTRUCCIONES VERBALES

RESUMEN GRAMATICAL

- El abecedario
- Escritura y pronunciación
- Los numerales
- Cantidades
- Los artículos
- Los nombres
- Los adietivos • La comparación
- Los demostrativos
- Los posesivos átonos
- Cuantificadores
- y gradativos

- Los pronombres
- Preposiciones y marcadores
- Frases interrogativas
- La negación
- · Afirmar, negar, expresar coincidencia
- Tiempos verbales: el presente
- Tiempos verbales: el pretérito perfecto
- Hablar del futuro: ir a + infinitivo. presente

- Verbos de afección: gustar, encantar, interesar
- Impersonalidad: se+verbo/ 2ª persona del singular
- · La obligación y el consejo:

tener aue + infinitivo

- Existencia y ubicación: hay/no hay, está
- Conectores: y, o, ni...

- · Causa y finalidad: ¿por qué?, porque, por eso, para
- Frases compuestas: cuando, si, que, donde

DICCIONARIO DE CONSTRUCCIONES **VERBALES**



PREPARACIÓN

PRUEBA 1 Comprensión de lectura

- Tarea 1
- Tarea 2
- Tarea 3
- Tarea 4

PRUEBA 2 Comprensión auditiva

- Tarea 1
- Tarea 2
- Tarea 3
- Tarea 4

PRUEBA 3

Expresión e interacción escritas

- Tarea 1
- Tarea 2

ni..., pero

P. 154

PRUEBA 4 **Expresión** e interacción

- orales • Tarea 1
- Tarea 2
- Tarea 3
- Tarea 4

TRABAJAR, COMER Y DORMIR



UNIDAD 4

DOCUMENTOS

DOSIER 01 La siesta DOSIER 02

Comer tarde y dormir DOCO

LÉXICO

- •La mayoría de, muchos
- Dormir/dormirse
- Las horas
- •Los días de la semana
- •El verbo tomar
- •Las partes del día
- Hábitos cotidianos
- Algunos adjetivos para describir el carácter

GRAMÁTICA

- Los verbos irregulares
- Los verbos reflexivos
- •Se + verbo en tercera persona
- •Los interrogativos: con quién, cuándo

COMUNICACIÓN

- Hablar de rutinas diarias
- Preguntar la hora y darla
- Hablar de horarios

CULTURA

- •La siesta
- •Los horarios en España

PROYECTOS

- Comentamos estereotipos sobre nuestro país.
- Escribimos los datos sobre nuestros horarios que debe conocer un español que viene a nuestro país.

PUNTO DE PARTIDA

Nube de palabras

Rutinas





Miramos la nube. ¿Qué palabras reconocemos? Lo comentamos con nuestros compañeros.



Buscamos palabras o expresiones para las siguientes categorías.

días de la semana

momentos del día

actividades cotidianas

Vídeo

Un día en la vida de un joven español





Vemos el vídeo y contestamos las siguientes preguntas.



		and the second
U	campus.d	lifusion.com

1. ¿Cómo se llama?

2.	jΑ	qué	se	de	dica	a?

3.	¿Cómo	se llama	su	novia?



Volvemos a ver el vídeo. ¿Cuáles de estas actividades hace Guillermo? ¿Cuándo?

	Por la mañana	Por la tarde	Por la noche
estudiar			
comer			
irse a la cama			
dar una vuelta			
volver a casa			
cenar			
ir a la escuela			
levantarse			



¿Y nosotros? ¿Qué verbos necesitamos en español para hablar de las cosas que hacemos todos los días?



Leer, cocinar y nadar.





Jorge Herrera **Estudiante**

"Al mediodía, cuando salgo de la universidad, voy a hacer deporte: al gimnasio o a correr un rato. Como algo en casa y, luego, por la tarde, estudio. Pero no duermo."

Laura Santos

Alumna de 1º de ESO

"Yo como todos los días en el colegio. Después de comer, vamos al patio un rato y jugamos o hablamos antes de volver a clase."

Raúl Pinilla **Funcionario**

"Yo soy funcionario y tengo horario intensivo. Salgo a las 15 h y como muy tarde, a las 16 h o así, pero después duermo un rato."

Tomás Fernández y Teresa Suárez **Comerciantes**

"Nosotros cerramos la tienda a las 13.30 h y vamos a casa, porque vivimos muy cerca. Comemos tranquilamente y yo duermo unos minutos en el sofá. Mi marido no: él lee el periódico, ve la tele... Luego volvemos a la tienda. Abrimos a las 17 h."





¿Qué es la siesta?

En Latinoamérica y España, algunas personas duermen después de comer. En general, no duermen más de una hora y no lo hacen en la cama. Eso es la siesta.

Necesitamos la siesta

Necesitamos la siesta por razones biológicas: después de comer, la sangre se concentra en el sistema digestivo y provoca sueño, especialmente cuando hace calor. Científicamente está demostrado que una siesta de 20 minutos (o menos), mejora la salud y reduce el estrés. Además, si dormimos una pequeña siesta, descansamos mejor por la noche.

La siesta: ¿realidad o levenda?

Los días laborables, la mayoría de las personas no tiene tiempo para la siesta. Trabajan por la mañana y por la tarde y, durante la pausa del mediodía, comen cerca del trabajo o en el trabajo. Por eso, solo los fines de semana o durante las vacaciones comen en casa y pueden dormir la siesta.

→ 17-21



1. Marisa Chacón Jubilada



2. Lucía Peña Médica de familia



3. Eva Canales Maestra de educación infantil



4. Pedro Ibáñez **Comercial**



5. lavier Durán Empleado de supermercado

LA SIESTA

Antes de leer La siesta



¿Qué ideas asociamos con la palabra siesta?



Con dos compañeros, antes de leer los textos, tratamos de contestar a estas preguntas.

- 1. ¿Qué es la siesta?
- 2. ¿Crees que todo el mundo duerme la siesta en España? ¿Todos los días?
- 3. ¿Y en tu país?
- 4. ¿Crees que es una buena costumbre dormir la siesta? ¿Por aué?
- −Yo creo que <mark>es</mark>...
- −En España <mark>se duerme</mark>...
- -Muchos españoles duermen...

Texto y significado Los españoles y la siesta



Leemos los textos y buscamos las respuestas a las preguntas de **B**.



D (1-2-3)

Leemos los testimonios de las personas que acompañan el artículo. ¿Quiénes duermen la siesta? ¿Qué hace la mayoría? Comparamos nuestros resultados con los de un compañero.



E • 17-21 • 3 (4 4)



Escuchamos los otros testimonios y anotamos por qué duermen y por qué no duermen la siesta las personas de la grabación.

Texto y lengua

Acciones cotidianas



2 5-6-7-8-9

Nos fijamos en estas formas verbales que aparecen en los testimonios. ¿Cuál es el infinitivo correspondiente? ¿Son formas regulares o irregulares? Completamos la tabla.

	Infinitivo	Forma regular	Forma irregular
salgo	Salir		ΙXΙ
voy			
como			
estudio			
duermo			
lee			
ve			

AGENDA DE APRENDIZAJE

En español y en otras lenguas

Las partes del día



Miramos cómo se divide el día en España. ¿Cómo es en nuestra lengua y en nuestra cultura? Lo dibujamos.



por la mañana









Reglas y ejemplos

El presente: algunas formas irregulares



RG / P.140



RG / P.140

Algunos verbos tienen el presente irregular con varias formas para la raíz, por ejemplo, dormir, poder y volver. ¿Podemos completar las formas que faltan?

		dormir (o>ue)	poder	volver
Singular	Yo Tú Él/ella/usted	duermo duermes duerme	p ue des	v ue lvo v ue lve
Plural	Nosotros/nosotras Vosotros/vosotras Ellos/ellas/ustedes	dormimos dormís d ue rmen	p ue den	volvéis

¿Podemos deducir las formas que faltan?

cerrar (e>ie)	jugar (u>ue)
c ie rro	j ue go
c ie rras	j ue gas
cerramos	jugamos
	j ue gan



RG / P.140

Algunos verbos, como **hacer**, tienen solo la primera persona irregular. Completamos las formas de ese verbo y de **salir**.

hacer	salir
hago	
haces	
h = -4!-	
hacéis	



RG / P.140

¿Qué irregularidades observamos en el verbo tener? Las marcamos.

ener	
engo	
ienes	
iene	
enemos	
enéis	
ienen	

TALLER DE USO

En parejas

Nuestras rutinas



En parejas, preparamos preguntas para un compañero sobre los siguientes aspectos.

- · las comidas de los domingos
- actividades de los viernes por la noche
- actividades de los sábados por la mañana
- deportes
- actividades de después de cenar
- cenar durante la semana
- trabaiar o estudiar
- salir de casa por la mañana
- −<mark>¿Con quién...?</mark>
- −¿Qué.... haces...?
- −¿Qué haces los...? -<u>¿Cuándo</u> sales...?
- ¿Con quién comes los domingos?





Hacemos las preguntas anteriores a un compañero de otra pareja. Decidimos por sus respuestas cómo es.

-Es una persona (muy)... porque...

activa
deportista

juerguista



trabajadora



intelectual

□ ocupada







- —¿Qué deportes haces?
- —En verano hago surf, y en invierno salgo a correr dos días por semana.
- —Entonces eres bastante deportista, ¿no?

En grupos

Nuestro día perfecto



2 13-14-15

En grupos de tres, pensamos cómo es para nosotros un día perfecto. ¿Qué hacemos? ¿Dónde estamos? ¿Con quién? Tomamos notas.

Por la mañana temprano

dormir

A media mañana

desayunar tranquilamente con amigos

Al mediodía

Por la tarde

A media tarde

Por la noche



Ahora elaboramos un breve texto titulado "Nuestro día perfecto". Lo colgamos en la pared y leemos los de los demás grupos. Vamos a votar entre todos cuál es el día más perfecto.

NUESTRO DÍA

Dormimos hasta las 11 de la mañana



Comidas

En España, los horarios de las comidas son diferentes de los europeos. Normalmente se desayuna muy poco antes de ir al trabajo (un café, un vaso de leche con galletas...), pero es muy normal hacer una pausa a media mañana, sobre las 11 h, para comer un bocadillo o un cruasán y un café. Para la mayoría de los españoles, la comida principal es al mediodía, entre las 13.30 y las 15 h (las comidas de negocios pueden durar hasta las 17 h). De todos modos, la costumbre de almorzar más ligero se extiende entre los jóvenes. A los restaurantes, por la noche, se llega entre las 21.30 y las 00.00 h. En casa, excepto niños y ancianos, es normal cenar a partir de las 21 h. Y en verano, más tarde...

Comercios v oficinas

Muchas tiendas cierran dos o tres horas al mediodía (de 13.30 a 16.30 h) y muchas oficinas de organismos públicos o bancos no abren por la tarde. Los supermercados y grandes almacenes no cierran al mediodía.

Ocio

A la salida del trabajo muchos españoles no vuelven inmediatamente a su casa. Toman una caña de cerveza o una copa de vino y una tapa con colegas o amigos. Por la noche, los españoles se acuestan muy tarde, especialmente los fines de semana. Un ejemplo: los programas estrella de la tele empiezan a las 22.30 h. En los cines. la última sesión comienza también sobre las 22.30 h. Y los fines de semana todo se hace más tarde: ilas discotecas están vacías hasta las 2 h o las 3 h!

Trabaio

Muchos españoles tienen horario partido, con una pausa al mediodía de dos o tres horas. Pero todo el mundo sueña con el horario intensivo de los funcionarios o de los bancos, de 8 a 15 h.

Niños y escuelas

Las escuelas primarias españolas tienen una pausa para comer de dos horas y media o tres. Los niños entran en el colegio a las 9 h o a las 9.30 h. Muchos comen en el colegio y salen a las 17 h. Los alumnos de secundaria entran, en general, a las 8.30 h. Después de la escuela, la mayoría tiene una o dos horas de actividades extraescolares (música, deporte...). Después, los deberes, la cena y un poco de tele. Resultado: muchos escolares no duermen lo suficiente.



COMER TARDE Y DORMIR POC

Antes de leer

Los horarios en mi país



Marcamos qué afirmaciones se cumplen en nuestro país y comparamos con las respuestas de un compañero.

- П **1.** Las tiendas no abren los domingos.
- 2. Los supermercados están abiertos hasta muy tarde.
- **3.** Los bancos abren por la tarde.
- 4. Las tiendas pequeñas cierran al mediodía.
- **5.** Los grandes almacenes abren todos los días de la semana.
- **6.** Se desayuna fuerte y se cena poco.
- 7. Es normal trabajar de 8 a 15 h.



Con un compañero buscamos en el texto v en las imágenes las diferencias entre los horarios de nuestro país y los españoles. ¿Hay algo que nos sorprende?

Texto y significado

Horarios españoles



Una tienda de juguetes



Algunas tiendas cierran al mediodía.

Un banco



Un supermercado

H	ORARIO	Ē	260
Lunes a jueves	10.00h 15.30h	a	19.00h
Viernes Sábados	9.30h		13.30h

Una peluquería

Texto y lengua

¿Es normal?



4 16

Según el texto, ¿es normal en España hacer las siguientes cosas?

- -Desayunar un día laborable a las diez y media de la mañana.
- —Comer a las tres de la tarde.
- -Cenar en un restaurante a las siete de la tarde.
- -Ver una película en el cine
- después de las diez de la noche. -Empezar el colegio <mark>a las ocho</mark>
- de la mañana.
- —Salir del colegio a las cinco de la tarde.

Texto y significado

Horarios de establecimientos



П

 \Box

П

П

D • 22-27 • 5 (1) 17



Escuchamos los contestadores automáticos de estos establecimientos. ¿Cuáles están abiertos en este momento?

1. La peluquería	<u></u>	
2. El dentista		
3. Correos		
4. El museo		
5. El centro comercial	<u></u>	
6. El restaurante		

AGENDA DE APRENDIZAJE

Palabras para actuar

Las horas



Miramos cómo se dan las horas en español y completamos las que faltan.

— ¿A qué hora empiezas a trabajar?

— <u>A las</u>	nueve.	(9.00 h)
	nueve <mark>y</mark> diez.	(9.10 h)
	nueve <mark>y cuarto</mark> .	(9.15 h)
		(9.20 h)
	nueve <mark>y media</mark> .	(9.30 h)
	diez <mark>menos veinte</mark> .	(9.40 h)
	diez <mark>menos cuarto</mark> .	(9.45 h)
		(9.50 h)
	nueve <mark>de la mañana</mark> .	(9.00 h)
	seis <mark>de la tarde</mark> .	(18.00 h)
		(21.00 h)

- −¿Qué hora es?
- -Son las tres en punto.





Reglas y ejemplos

La mayoría de, muchos, se...



2 21

RG / P.133

Leemos estos datos que da el texto y nos fijamos en las partes resaltadas. Luego escribimos frases sobre nuestro país.

- —La mayoría de los niños hace alguna actividad extraescolar.
- -En España, normalmente, se desayuna poco.
- -Muchos españoles tienen horario partido.
- Todo el mundo sueña con el horario intensivo de los funcionarios.

Mis ejemplos:

La mayoría de
En mi país
Muchos
En mi país se
MI MI Pais SC

Reglas y ejemplos

Los verbos reflexivos







RG / P.138

Muchos verbos que indican un cambio de estado en el sujeto funcionan como verbos reflexivos. Miramos cómo se conjuga el verbo levantarse y buscamos en el texto otros verbos que funcionan como él.

	Yo	me	levanto	66
Singular	Tú	te	levantas	I ~ l
	Él/ella/usted	se	levanta	Los españoles
	Nosotros/nosotras	nos	levantamos	se levantan
Plural	Vosotros/vosotras	os	levantáis	tarde.
	Ellos/ellas/ustedes	se	levantan	

En español y en otras lenguas

Los verbos reflexivos



¿Existen los verbos reflexivos en nuestra lengua? ¿Hay algunos relacionados con las acciones cotidianas? Investigamos si en español también son reflexivos.

TALLER DE USO

En grupos

La vida de Nicolás





Miramos la vida de Nicolás y escribimos debajo cómo es la nuestra. Luego comparamos con cuatro compañeros. ¿Qué tenemos en común?



Se levanta a las 7 h.

Yo, a las...



Va al trabajo en metro.

Yo



Empieza a trabajar a las 8 h.

Yo



Come a las 14 h.

Yo



Sale del trabajo a las 18 h.

Yo



Cena a las 22 h.

Yo



Entra un rato en internet. Se acuesta a las 23 h.





- —Nicolás se levanta a las 7 h. —Yo a las 8 h.
- —Yo también a las 8 h.
- —Yo a las 6 h.

En grupos

Es normal, es tarde, es pronto



Para nosotros, ¿es pronto, es tarde o es normal? Hablamos en pequeños grupos. ¿Estamos todos de acuerdo?

- -Salir del trabajo a las 20 h.
- $-Comer\ a\ las\ 13\ h.$
- -Acostarse a las 22.30 h.
- -Ir al supermercado a las 20.30 h.
- -Desayunar a las 10 h.
- -Levantarse a las 6 h.
- $-Cenar\ a\ las\ 17\ h.$
- -Cenar a las 22 h.

En parejas

Mis horarios



Le preguntamos a un compañero sobre sus horarios. ¿Quién hace qué más tarde? ¿Tenemos horarios parecidos?

¿A qué hora	Yo más tarde	Él/ella más tarde
te levantas?		
empiezas a trabajar / las clases?		
comes?		
sales del trabajo / de clase?		
cenas?		
te acuestas?		
66		



- —ċA qué hora te levantas?—A las 8 h, ċy tú?
- —Yo a las 7.30 h.
- —Ah, pues yo me levanto más tarde.

ARCHIVO

Palabras en compañía

Dormir y dormirse



Observamos los verbos **dormir** y **dormirse**, las palabras que los acompañan y las muestras de lengua. ¿Sabemos qué significa cada uno?



- -Los fines de semana me gusta dormir un rato en el sofá.
- -Me voy a dormir, que es muy tarde y mañana hay que trabajar.



- -No puedo ver películas por la noche: me duermo enseguida.
- −¿Se ha dormido ya el niño?



¿En nuestra lengua se utilizan dos verbos diferentes como dormir y dormirse? ¿Cuáles?



Escribimos tres costumbres que tenemos relacionadas con el sueño utilizando dormir y dormirse.

Yo los sábados me voy a
dormir muy tarde.
J

Palabras en compañía

El verbo tomar



4 23-24 ■←9

Completamos las siguientes series.



Mis palabras

Mis rutinas



5 25-26

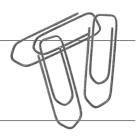
Vamos a hacer un juego para memorizar palabras importantes para cada uno de nosotros. Seguimos los siguientes pasos.

- Escogemos cinco palabras o grupos de palabras.
- Escribimos con ellas cinco ejemplos relacionados con nuestros hábitos cotidianos y le damos la hoja al profesor.
- El profesor redistribuye las hojas entre toda la clase.
- Cada uno lee el texto que le ha tocado e intenta adivinar de quién es.



Por las mañanas, me gusta tomar un café con leche antes de ducharme y otro al llegar al trabajo.

PROYECTOS



Proyecto en grupo

Hablamos sobre estereotipos



Escribimos en una hoja tres costumbres de nuestro país o tres estereotipos que están muy generalizados. Podemos usar formas como:

- $\frac{Trabajamos}{Se}$... $\frac{Se}{Se}$ $\frac{trabaja}{Se}$...
- -Viajamos.../Se viaja...
- −Bebemos.../Se bebe...
- -Comemos.../Se come...
- Tenemos... / Se tiene...
- -Somos...



Se la pasamos a los compañeros, que deben opinar con una equis (X).



Luego exponemos las hojas con los resultados y los comentamos.

Los alemanes bebemos mucha cerveza. Sí X X No X X X

En Alemania.... Sí No

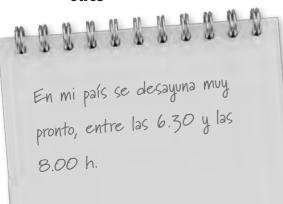
Proyecto individual

Horarios importantes en mi país



Vamos a escribir los datos sobre nuestros horarios que deberíamos dar a un español que viene a nuestro país. Pensamos en el léxico que necesitamos para hablar de estos temas.

- comidas
- ocio
- comercios y oficinas
- trabajo
- niños y escuelas
- otros





Redactamos nuestro texto y añadimos las fotografías que queramos.



Leemos nuestros textos en pequeños grupos y comentamos las posibles diferencias que encontremos.



Intercambiamos los textos con un compañero y nos hacemos propuestas para mejorarlos.

